

L'ORCHESTRE  
DE CHAMBRE  
DE GENÈVE

ARIE VAN BEEK

CONCERT DE  
SOIRÉE N°1



FLÛTE,  
ALORS!

MARDI 2 OCTOBRE 2018



# POUR TOUTES LES ÉTOILES

Aeschbach

VOTRE STYLE NOUS INSPIRE

# SOMMAIRE

- 3 Message du Président
- 5 Arie van Beek
- 6 Sébastien Jacot
- 8 L'Orchestre de Chambre de Genève
- 11 Les musiciens
- 15 Programme
- 17 Note de programme
- 27 Administration & Conseil de fondation
- 28 Notre reconnaissance

Suivez-nous sur Facebook & Instagram



L'OCG est membre de **orchester.ch**

# Destination émotions



© Gregory Betardon

**GENÈVE**  
AÉROPORT

partenaire de **L'Orchestre  
de Chambre de Genève**

[gva.ch/sponsoring](http://gva.ch/sponsoring)

# ALAIN PETITPIERRE

Président du Conseil de fondation de L'OCC



En ce premier concert de la saison 2018-2019, je me joins à notre directeur artistique et musical Arie van Beek, aux équipes artistiques, techniques et administratives pour adresser nos plus vifs remerciements aux différents partenaires, publics et privés, mécènes et annonceurs, qui soutiennent sans faille L'Orchestre de Chambre de Genève et permettent ainsi aux genevois de bénéficier d'un orchestre qui accompagne toutes leurs soirées.

Au-delà des Concerts de soirée, des Quatre heures d'Arie et du Concert de Noël, qui composent notre saison propre, la majorité de l'activité de L'OCC est plus « discrète », mais toute aussi importante. En tant que partenaire des différentes structures culturelles de la place, il occupe une place unique dans le paysage musical de la cité de Calvin.

Ce soir, Sébastien Jacot est notre soliste invité. Ancien élève de Jacques Zoon, que nous avons reçu il y a quelques saisons, il mène une brillante carrière depuis la fin de ses études à la Haute école de musique de Genève. C'est dire si cette institution, dont L'OCC est un partenaire pédagogique privilégié, peut s'enorgueillir d'héberger et de former l'élite artistique. Je me permets de signaler que nous accueillons deux nouveaux musiciens dans nos rangs, formés à la HEM, Noémie Fourmeau et Guillaume Jacot (qui n'est autre que le jeune frère du soliste !) pour leur premier concert à nos côtés.

Très belle soirée,



# ARIE VAN BEEK

Directeur artistique & musical

Arie van Beek est né à Rotterdam. Il étudie les instruments à percussion et travaille comme percussionniste dans les orchestres radiophoniques aux Pays-Bas avant de s'orienter vers la direction d'orchestre. Ses professeurs de direction sont Edo de Waart et David Porcelijn.

Après avoir été le directeur musical de l'Orchestre d'Auvergne de 1994 à 2010, il est depuis 2011 directeur musical de l'Orchestre de Picardie et également, depuis 2013, directeur artistique et musical de L'Orchestre de Chambre de Genève. Il est par ailleurs chef d'orchestre en résidence au Doelen Ensemble à Rotterdam et à Codarts - Conservatoire supérieur de musique de Rotterdam.

Arie van Beek est chef invité d'orchestres français tels que l'Orchestre d'Auvergne, l'Orchestre Poitou-Charentes, l'Orchestre régional de Cannes PACA, l'Orchestre Victor Hugo Franche-Comté, l'Orchestre Colonne, l'Orchestre de chambre de Paris, l'Orchestre philharmonique de Radio France, l'Orchestre national de Lyon, l'Orchestre Lamoureux, l'Orchestre des Champs-Élysées, l'Orchestre lyrique régional d'Avignon Provence, l'Orchestre national des Pays de la Loire, l'Orchestre de Bretagne, l'Orchestre des Lauréats du CNSMD de Paris. Il est également actif en Hollande, en Allemagne, en Pologne, en Espagne, en Bulgarie et en République tchèque.

De la musique baroque aux œuvres du XXI<sup>e</sup> siècle, son répertoire ne connaît pas de frontière. Ayant à cœur de promouvoir les œuvres d'aujourd'hui, il a créé des compositions de Jean-Pascal Beintus, Guillaume Connesson, Suzanne Giraud, Hans Koolmees, Dominique Lemaître, Kaija Saariaho, Aulis Sallinen, André Serre-Milan, Klaas de Vries, Peter-Jan Wagemans, Michaël Levinas, Robin de Raaff, Benjamin Ellin, pour n'en citer que quelques-uns.

Arie van Beek est Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres et a reçu en 2008 la Médaille de la Ville de Clermont-Ferrand. Il est titulaire du prestigieux Elly Ameling Prize pour sa contribution depuis trente ans au rayonnement artistique de la ville de Rotterdam. En mars 2014, il reçoit le Prix Erasme de la ville de Rotterdam.

# SÉBASTIAN JACOT

Flûte traversière

Né à Genève, Sébastien Jacot commence la flûte traversière à l'âge de sept ans à l'Espace musical des Eaux-Vives avec Betina Cortese. Il étudie ensuite avec Dominique Guignard puis Isabelle Giraud et à quinze ans, il est admis à la Haute école de musique de Genève dans la classe de Jacques Zoon. Là, il étudie de 2003 à 2006 puis de 2008 à 2010 jusqu'à obtenir ses Masters de soliste et d'interprétation spécialisée.

De 2006 à 2008, il est assistant flûte solo sous la direction de Maestro Edo de Waart à l'Orchestre philharmonique de Hong Kong. Dès 2008, il est flûtiste principal du Seiji Osawa Matsumoto Festival sous la direction de Maestro Seiji Osawa, Fabio Luisi, ou Daniel Harding, puis flûte solo de l'Ensemble Contre-champs à Genève de 2010 à 2015. Sébastien est depuis 2015 premier flûtiste solo de l'Orchestre du Gewandhaus de Leipzig sous la direction d'Andris Nelsons.

Il est invité en tant que premier flûtiste dans des orchestres tels que l'Orchestre de chambre Mahler, l'Orchestre Mozart sous la direction de Maestro Claudio Abbado, Bernard Haitink ou Diego Matheuz, l'Orchestre symphonique de la Radio Finnoise, l'Orchestre symphonique de la Radio de Stockholm, l'Orchestre de chambre de Munich, le Théâtre d'Osnabrück, l'Orchestre philharmonique du Kansai au Japon ou le Georgian Chamber Music Orchestra.

Sébastien donne régulièrement des récitals et des master classes et, étant le frère aîné de six frères et sœurs musiciens, il s'intéresse également beaucoup à la musique de chambre. Il joue et enseigne dans des festivals du monde entier, notamment en Suisse, en France, en Italie, en Allemagne, au Japon, à Taïwan, à Singapour et en Australie.

Sébastien Jacot a reçu de nombreux prix parmi lesquels le Premier Prix et le Prix du Public au célèbre Concours international de flûte de Kobe en 2013, le Premier Prix et le Prix de la Meilleure interprétation d'une création contemporaine au Concours international de flûte Carl Nielsen en 2014 ainsi que le Premier Prix du Concours international de musique de l'ARD à Munich en 2015.

Sébastien joue l'une des très rares flûtes en bois fabriquée en ébène jamaïcain par Haynes en 1999, une Parmenon en or 14 carats faite sur mesure et une Miyasawa en argent généreusement offerte par la Présidente de Arts Global, Heather de Haes.



# L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE GENÈVE

L'Orchestre de Chambre de Genève n'a pas choisi son nom par hasard. Depuis sa création en 1992, son identité est indissociable de son lieu de résidence, Genève. Fidèle aux spécificités de son effectif de trente-huit musicien-ne-s permanents, L'OCC propose chaque année une saison de concerts dont les programmes s'articulent autour d'une thématique et privilégient les périodes classiques et préromantiques, sans oublier quelques incursions dans la musique de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Le répertoire baroque trouve également sa place, mais pas uniquement en formation restreinte. La musique contemporaine, enfin, est distillée avec cohérence toujours en lien avec les autres œuvres de la soirée.

L'orchestre prend à cœur sa mission pédagogique et la diffusion culturelle de proximité. Il présente de nombreux programmes et de fructueuses collaborations artistiques avec l'enseignement scolaire primaire, secondaire et post-obligatoire, avec la Haute Ecole de Musique, le Conservatoire Populaire de Musique, Danse et Théâtre ou les Activités culturelles de l'Université. Tradition genevoise par excellence pratiquée par de nombreux mélomanes, l'art vocal fait partie intégrante des activités de L'OCC. Signe d'une implantation locale forte, l'orchestre collabore étroitement avec le Motet, le Chant Sacré, la Psallette, le Cercle Jean-Sébastien Bach, les Chœurs de l'UNI, du CERN ou encore du Grand Théâtre.

Associé à des structures prestigieuses, L'OCC est invité à se produire notamment à l'Opéra de Lausanne, au Grand Théâtre de Genève ou l'Opéra de Chambre de Genève, sans oublier les concerts de la Ville de Genève et le Concours de Genève, dont il est le partenaire privilégié pour l'enregistrement des disques offerts aux lauréats. Son rayonnement est aussi souligné par sa présence dans de nombreux festivals et événements artistiques du bassin genevois et lémanique.

Soutenu par la Ville de Genève et de nombreux partenaires privés, L'OCC cultive sa différence par son originalité, son exigence et son audace. Garant de cette ambition, le chef d'orchestre néerlandais Arie van Beek est directeur artistique et musical de L'OCC depuis septembre 2013.

# MONTREUX

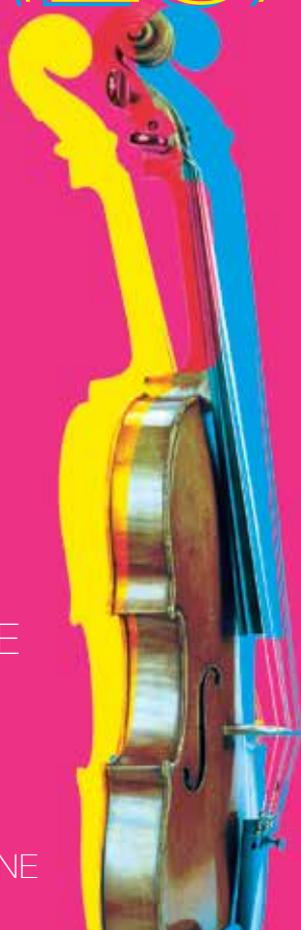
PAS SI CLASSIQUE !

FABRIZIO  
VON ARX  
& SON STRADIVARIUS

DIRECTION  
GÁBOR  
TAKÁCS-NAGY

ORCHESTRE  
L'ORCHESTRE DE CHAMBRE  
DE GENÈVE

DANSEURS  
JULIEN FAVREAU  
ELISABET ROS  
SOLISTES BÉJART BALLET LAUSANNE



felix-creation.ch

**6 OCT. 2018 20H**  
AUDITORIUM STRAVINSKI • 2M2C  
**MONTREUX**

LOC. [WWW.LASAIISON.CH](http://WWW.LASAIISON.CH)  
**+41 (0) 21 962 21 19**  
[WWW.FNAC.CH](http://WWW.FNAC.CH)

L'agenda complet des spectacles  
sur [www.lasaison.ch](http://www.lasaison.ch)  
Retrouvez-nous aussi sur  et 



Transports publics gratuits sur la Riviera (zones 70-77 Mobilis). Voir conditions sur [www.lasaison.ch/infos-pratiques](http://www.lasaison.ch/infos-pratiques)

73° CONCOURS DE GENÈVE  
INTERNATIONAL MUSIC COMPETITION

# PIANO & CLARINETTE

29 OCT. – 14 NOV. 2018



CONCOURSGENEVE.CH

DESIGN: THEWORKSHOP.CH — PHOTO: @BERTRAND\_COTTET

CONCOURS INTERNATIONAL  
DE GENÈVE MUSIC COMPETITION



*Breguet*  
Depuis 1775

Partenaire principal

# LES MUSICIENS

## VIOLONS I

Girolamo Bottiglieri *violon solo*

Mélik Kaptan *cosoliste*

Alexandre Favez

Ahmed Hamdy

Guillaume Jacot

Piotr Kawecki

Catherine Plattner

Pascale Servranckx-Delporte

## VIOLONS II

Marc Liardon *solo*

François James *cosoliste*

Ariel Bühler

Yvonne Cottet

Noémie Fourmeau

Christine Regard

## ALTOS

François Jeandet *solo*

Marion Stienne *cosoliste*

Irénée Krumenacker

Robin Lemmel

## VIOLONCELLES

Pascal Michel *solo*

Dan Sloutskovski *cosoliste*

Coralie Devars

Delphine Gosseries

## CONTREBASSES

Jose Toyo *solo*

Pierre-François Massy *cosoliste*

Alan Infante Pena \*

## FLÛTES

Catherine Stutz *solo*

Eliane Williner

## HAUTBOIS

Gilles Vanssons *solo*

Patrick Marguerat

## CLARINETTES

Cindy Lin *solo*

Eric Völki

## BASSONS

Catherine Pépin-Westphal *solo*

Ludovic Thirvaudey

## CORS

Mathieu Siegrist *solo*

Maxime Tomba

## TROMPETTES

Jean-Pierre Bourquin *solo*

Ivo Panetta

## TROMBONE

Francesco d'Urso

## TIMBALES & PERCUSSIONS

Sergi Sempere

\* Stagiaire de la HEM





FLÛTE,  
ALORS!

**P a g a n e l**  
G e n è v e  
Pâtissier - Chocolatier  
Confiseur - Glacier - Traiteur

71, rue de Carouge 1205 Genève  
Tél. 022 320 49 12 [www.paganel.ch](http://www.paganel.ch)

Le chocolat remis aux artistes  
est offert par la Pâtisserie Paganel

ARIE VAN BEEK *direction* ~  
SÉBASTIAN JACOT *flûte*

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

~ *Andante en ut majeur KV.315/285e*  
pour flûte & orchestre

EDGAR VARÈSE (1883-1965)

~ *Octandre (1923)*  
pour huit instruments

PHILIPPE HERSANT (né en 1948)

~ *Dreamtime (2013)*  
pour flûte solo & orchestre

entracte

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)

~ *Symphonie N°7 en la majeur OP.92*  
Poco sostenuto - Vivace  
Allegretto  
Presto  
Allegro con brio

# *Tribune de Genève*

**Y'a  
pas le feu  
au lac**

**sinon on vous l'aurait dit**



**votre info en direct**

# NOTE DE PROGRAMME

Georges Schürch

## UN SÉJOUR BÉNÉFIQUE

Le séjour de Mozart à Mannheim du 31 octobre 1777 au 14 mars 1778 fut riche de rencontres très formatrices. C'est qu'en ce temps-là, la cour de Mannheim était un centre culturel foisonnant, notamment mais pas seulement en ce qui concerne la musique instrumentale. Ce n'était pas le seul endroit où ce goût se développait et dans nombre de cités allemandes, les souverains, qu'ils fussent rois, princes, évêques ou grands seigneurs, cherchaient à attirer les musiciens, compositeurs et instrumentistes, les plus doués. A Mannheim, Charles-Théodore de Bavière (1724-1799), Comte palatin du Rhin et grand électeur, y parvint pleinement et l'orchestre de sa cour acquit une grande célébrité grâce aux compétences techniques des instrumentistes qui le formaient et à l'attention qu'ils portaient aux nuances et aux sonorités de l'ensemble. En effet, à Mannheim, on accordait une place importante aux instruments à vent et l'effectif de deux musiciens par pupitre (deux flûtes, deux hautbois, deux clarinettes, deux bassons, etc.) s'imposa et devint la « formation de Mannheim » qui régit aujourd'hui encore les orchestres dit « de chambre » et que l'on appelle aussi la « formation Mozart » car notre compositeur l'a immédiatement adoptée.

Parmi les nombreux personnages que Mozart rencontra à Mannheim (y compris sa cousine Aloysia Weber dont il tomba amoureux mais qui ne lui rendit pas son amour...), il y eut Ferdinand Dejean (1731-1797), un médecin militaire qui avait fait carrière dans la marine et qui voyageait beaucoup en Europe après avoir regagné la terre ferme. Dans la lettre que Wolfgang écrivit à son père le 10 décembre 1777, on apprend que ce personnage – qui vivait de ses rentes, était flûtiste à ses heures et admirait notre compositeur – était prêt à octroyer 200 florins à Mozart s'il composait pour lui « trois petits concertos, faciles et courts, et une paire de quatuors avec flûte ». Il est donc hautement probable que ce soit pour ce Dejean que Mozart ait composé ses quatuors pour flûte KV 285, 285a et 285b, ainsi que les deux concertos KV 313 et 314. Et certains indices laissent supposer que l'*Andante en ut majeur* KV 315 a été

100 ANS



**Le plus beau choix.**

**C. BECHSTEIN**

**YAMAHA**

**FAZIOLI**



**Kneifel Pianos**

Un magasin spécialisé  
de Hug Musique SA  
Rue du Marché 20  
1204 Genève

Tél. 022 310 17 60  
info@kneifel.ch  
www.kneifel.ch

écrit pour remplacer le mouvement lent du concerto KV 313 qui aurait été trop difficile pour notre flûtiste amateur! Quoi qu'il en soit, on constatera que la facilité d'exécution ne nuit en tout cas pas à la beauté du discours car, en effet, la ligne mélodique du morceau est d'une grâce irrésistible et son accompagnement (confié à deux hautbois, deux cors et aux cordes) d'une délicatesse extrême. Ce petit bijou est d'autant plus admirable que Mozart s'est acquitté de la commande de Dejean pressé par le temps et répugnant à écrire « pour un instrument que je ne puis souffrir » (lettre de Mozart à son père du 14 février 1778)! Sans doute la ville de Mannheim comptait-elle trop d'artistes doués car Mozart n'y put obtenir aucun poste et poursuivit son voyage vers Paris.

## COMPOSER LES SONS

Edgar Varèse (1883-1965) a acquis sa formation musicale à la Schola cantorum de Paris auprès de Vincent d'Indy (composition et analyse), d'Albert Roussel (contrepoint et fugue) et de Charles Bordes qui lui révéla les œuvres polyphoniques du Moyen Age et de la Renaissance, au Conservatoire de Paris dans la classe de composition de Charles-Marie Widor, puis à Berlin où trois rencontres furent décisives, avec Ferruccio Busoni, Richard Strauss et le chef d'orchestre Karl Mück. Tant à Paris qu'à Berlin, il fréquenta de nombreux artistes musiciens (Debussy et Ravel, entre autres), peintres (Picasso, Modigliani, Klee...), poètes et écrivains (Max Jacob, Apollinaire...), sans parler de ses lectures scientifiques et philosophiques. Très tôt, il perçut qu'il devait s'affranchir de la tradition musicale et explorer de nouvelles voies. A 20 ans, il fit sienne une définition de la musique énoncée par un physicien et philosophe polonais au début du XIX<sup>e</sup> siècle déjà (Josef Hoëné-Wroński, 1776-1853): « La musique est la corporification de l'intelligence qui est dans les sons ». Composer les sons, telle est, très brièvement résumée, la démarche de Varèse, créer des sons nouveaux en allant les chercher dans les recoins les plus « in-entendus » des instruments, organiser ces sons entre eux afin d'élaborer de nouveaux moyens d'expression. Composé en 1932, *Octandre* pour huit instrumentistes (en fait, dix instruments, neuf à vent – flûte, piccolo, clarinette en si bémol, clarinette en mi bémol, hautbois, basson, cor anglais, trompette, trombone ténor – et une contrebasse) illustre cette démarche de façon exemplaire. Là, Varèse transforme tel son en le renforçant grâce à d'autres qui viennent s'agglomérer autour de lui, créant ainsi des timbres insolites et des



[www.fiduciaire-jfpissettaz.com](http://www.fiduciaire-jfpissettaz.com)

## *La Fiduciaire Franco-Suisse*

*Comptabilité - Révision - Audit - Transmission - Conseils*  
*Spécialiste en relations et implantations transfrontalières*



**FIDUCIAIRE JF PISSETTAZ**



**FIDUCIAIRE DE LA CORRATERIE**

ANNECY-LE-VIEUX - ARCHAMPS - BUCAREST - CANNES - CHAMBERY - CHAMONIX - CHÂTEL - COURCHEVEL  
DOUVAIN - FAVERGES - GENÈVE - MOUGINS - SALLANCHES - THONON-LES-BAINS - TUNIS

atmosphères inouïes au sens étymologique du terme. L'apparence de l'œuvre est classique avec ses trois mouvements (assez lent – très vif et nerveux – grave) dont chacun est introduit par un instrument : le hautbois, le piccolo et la contrebasse. Les variations de tempo sont toutefois nombreuses à l'intérieur de chaque morceau et les changements de rythmes, les associations de timbres et les variations de tensions sont constants. Les sons se développent avec une liberté totale, les chromatismes, les appoggiatures et les effets sonores abondent, sollicitant des techniques comme le *flutterzunge* (coup de langue très rapide produisant un effet de trémolo) et poussant les instruments dans leurs derniers retranchements (le contre-ut dièse pour la flûte, par exemple). L'œuvre est également tributaire des recherches (et des trouvailles!) du physicien et physiologiste Hermann von Helmholtz (1821-1894) dans le domaine de la perception des sons dans le contexte dynamique de l'air.

## OU INTERVIENNENT LES ABORIGÈNES D'AUSTRALIE

Il y a un point commun entre Varèse et le compositeur Philippe Hersant (né en 1948) : tous deux ont renié ou détruit les œuvres qu'ils ont composées dans les premières années de leur activité créatrice ! C'est dire l'importance qu'ils ont accordée à leur propre évolution et le souci de perfection qui les anime. Philippe Hersant a conduit parallèlement une formation en lettres modernes (licence de la Faculté de Paris-Nanterre) et au Conservatoire de musique de Paris (prix d'écriture musicale : harmonie, contrepoint, fugue, musiques modales, tonales et sérielles, etc.). Ses compétences reconnues font qu'il devient enseignant au département de musicologie de Paris IV et collaborateur régulier de France Musique. Il accorde le numéro d'opus 1 à ses *Stances* pour orchestre (1978) et sa production comprend des œuvres pour instruments solistes aussi divers que le piano, la viole de gambe, le clavecin, les timbales, la harpe et le saxophone (aussi, bien sûr, le violon, le violoncelle, la clarinette, etc.), de la musique de chambre (duos, trios, quatuors, sextuor), des œuvres pour voix soliste ou ensembles vocaux, de la musique symphonique, un ballet, deux opéras, des musiques de scène et de film, tout cela lui valant de nombreux prix et récompenses. La lecture du « Chant des Pistes » (*Songlines*) de l'écrivain anglais Bruce Chatwin (1940-1989) – qui nous fait pénétrer dans les mystères oniriques des aborigènes d'Australie dont les ancêtres auraient créé le monde en le parcourant et en lui donnant vie par le

L'OC  
CC

L'ORCHESTRE  
DE CHAMBRE DE GENÈVE  
& SIGA VOLANDO



# NOCHE CUBANA

ARIE VAN BEEK *direction*

VE 7 DÉCEMBRE 2018  
20H ~ VICTORIA HALL

LOC. WWW.LOCC.CH / WWW.STARTICKET.CH



LOTTERIE  
ROMANDE

LUKOIL  
BY ROMAN

LENZ & STAEBELIN

GONET

Tribune  
des  
politiques

star  
ticket

CHE  
QUER  
CULTURE

20  
18

Victoria Hall

COOPERATION  
PARTENAIRES

chant – lecture associée à la découverte de la peinture aborigène, présentée dans une exposition au Musée des Arts premiers du Quai Branly à Paris, a provoqué le désir de composer une œuvre que Philippe Hersant a intitulée *Dreamtime* («le Temps du Rêve») en réponse à une commande de l'Orchestre de chambre de Paris. L'œuvre est concertante, c'est-à-dire qu'elle privilégie un instrument soliste, en l'occurrence la flûte, qui, au gré d'une mélodie pentatonique issue de la musique traditionnelle des aborigènes, entraîne l'auditeur dans un voyage tout intérieur qui nous fait pénétrer dans l'insondable mystère de l'origine du monde. Le voyage n'est pas exempt de turbulences et la musique en vient à évoquer quelque cataclysme conduisant la flûte à s'exprimer dans des registres inhabituels que le soliste exaspère parfois en chantant dans son instrument. Les qualités habituelles des œuvres de Philippe Hersant se retrouvent dans ce «Temps du Rêve» où la subtilité de l'orchestration, la poésie et la vision introspective font merveille. La création de l'œuvre a eu lieu à Paris, au Théâtre des Champs-Élysées, le 14 janvier 2014 avec notre compatriote Emmanuel Pahud en soliste, l'Orchestre de chambre de Paris étant dirigé par Thomas Zehetmair.

## DU RÊVE À L'IVRESSE

Le sévère Friedrich Wieck, futur beau-père de Robert Schumann, estimait que la 7<sup>e</sup> *Symphonie* de Beethoven avait dû être composée dans un lamentable état d'ivresse ! Par cette anecdote, on perçoit combien novatrice dut apparaître cette œuvre créée à Vienne en 1813 et publiée trois ans plus tard. Et pourtant sa forme est très classique avec ses quatre mouvements, l'introduction lente du premier qui se développe en vivace, le sublime *allegretto* du deuxième qui marque un temps de sérénité, son *presto* en troisième position et l'*allegro con brio* final. Mais c'est à l'évidence son contenu qui a dû fortement interpeler l'auditeur, le traitement des idées hors de toute référence littéraire, picturale ou autre : une énergie incommensurable pour commencer, une profondeur insondable pour lui répondre avant une poésie inégalable dans le scherzo et un finale indomptable, il n'en fallait pas plus pour provoquer toutes sortes de commentaires parfois extravagants qui ne pouvaient qu'irriter le ténébreux Beethoven... qui n'avait pas besoin de ça pour s'emporter !



**LUKOIL**  
OIL COMPANY

**LITASCO SA**

LUKOIL INTERNATIONAL TRADING AND SUPPLY COMPANY

9, Rue du Conseil Général  
1205 Geneva, Switzerland  
tel + 41 22 705 20 00  
fax + 41 22 705 20 01

[www.litasco.com](http://www.litasco.com)



**your  
global  
energy partner**

▶ ACTION SOCIALE

CULTURE ◀

# 210 MILLIONS

DISTRIBUÉS PAR LA LOTERIE ROMANDE CHAQUE ANNÉE  
À PRÈS DE 3'000 PROJETS



SOUTIEN NUMÉRO 1 DE L'UTILITÉ PUBLIQUE EN SUISSE ROMANDE.

**#AVECLORO**

▶ PATRIMOINE

SPORT ◀

MANOTEL  
HOTEL GROUP GENEVA

your night, our day  
[manotel.com](http://manotel.com)

We  
never  
rest

so you can.

# ADMINISTRATION & CONSEIL DE FONDATION

Arie van Beek ~ *Directeur artistique & musical*

## ADMINISTRATION

Andrew J. Ferguson ~ *Secrétaire général*

Natacha Studhalter ~ *Finances & Administration*

Isabelle Diakoff ~ *Production*

Caroline de Senger ~ *Relations publiques & Partenariats*

Sébastien Leboisne ~ *Billetterie & Publications*

Isabelle Courvoisier ~ *Bibliothèque*

Cyril Brotons ~ *Régie*

## CONSEIL DE FONDATION DE L'OCC (FOCG)

Alain Petitpierre ~ *Président*

Eric Benjamin ~ *Vice-président*

Dario Zanni ~ *Trésorier*

## MEMBRES

Katia Baltera-Clerc      Blaise Matthey

Yves Barbon              Jacques Ménétrety

Anick Heritier            Sidonie Morvan

Christine Maitre         Nancy Rieben

Ina Stumpe Douffiagues

Georges Schürch ~ *Président d'honneur & textes*

## AMIS DE L'OCC

Christine Maitre ~ *Présidente*

Antoine Barde

Xavier Cornut ~ *Vice-président*

Constance de Lavallaz Seigneur

Sophie Buchs ~ *Trésorière*

Christine Sayegh

Pablo Lavalley ~ *Graphisme*

Imprimé par Moléson Impressions

# NOTRE RECONNAISSANCE

Notre orchestre ne pourrait exister sans l'indispensable contribution des institutions publiques, de ses donateurs, de ses partenaires et de ses annonceurs.

L'Orchestre de Chambre de Genève souhaite les remercier très chaleureusement pour leur soutien.

## INSTITUTION PUBLIQUE



## MÉCÈNES & PARTENAIRES PRINCIPAUX



FONDATION COROMANDEL

FONDATION GENEVOISE  
VALERIA ROSSI DI MONTELERA

## PARTENAIRES DE SAISON



## PARTENAIRES MÉDIA



Les instruments à percussion utilisés pour ce concert proviennent de Eklekto Geneva Percussion Center, structure qui valorise et développe la percussion contemporaine.



Une merveilleuse soirée.  
Un souvenir inoubliable.



1805

**PICTET**

Fondation de bienfaisance  
du groupe Pictet

*Je voudrais  
une banque  
privée disposée  
à m'accompagner  
allegro ma non  
troppo et  
naturellement  
crescendo*

Il en va de la gestion de patrimoine comme de la conduite d'un orchestre: assembler les meilleures compétences, maîtriser les rythmes, viser sans cesse la performance. Nous sommes à votre disposition.

---



GONET&CIE S.A.  
GENÈVE • T +41 (0)22 317 17 17  
LAUSANNE • T +41 (0)21 317 04 00  
[WWW.GONET.CH](http://WWW.GONET.CH)

**GONET**  
BANQUIERS 1845  
**VOS EXIGENCES  
SONT LÉGITIMES**